Inhalt

forum: Intro ins Heft 3

Internationale Zusammenarbeit

Nadine Graas: Moral und Profit im Ökosystem der Krisenhilfe 5

Bildung

Ineke Pit-ten Cate und Sabine Krolak-Schwerdt: Übergang in die Sekundarschule 8
Frank Hofmann: Universität als akademische Bildungsstätte 12

Gesellschaft

Anne-Marie Hanff: Schwester! 13
Christa Brömmel: Neofeminismus – die Zukunft des Feminismus? 17

Dossier: Sprachbildung

Kim Nommesch: Parlons multilingue! 21
Simone Mortini und Claudine Kirsch: Translanguaging 23
Constanze Weth: Mehrsprachigkeit und Varietätenvielfalt in Luxemburgs Schulen 26
Maike Edelhoff: Wie spricht das heutige Luxemburg? (Rezension) 29
Fernand Fehlen: Die Alphabetisierung in Luxemburgisch als Zukunftsprojekt 31
Fabienne Scheer: Unterrichtssprachen im *enseignement supérieur technique* 35
Raphaël Dumont, Géraldine Philipczyk, Jeff Reding, Diane Reimen und Angélique Quintus: 36 Sprachen, 1 Schule 38
Christian Haag: Sprechend Sprache fördern 41
Angélique Quintus: Interkulturalität und Sprachbewusstsein 44
Dany Weyer: Theaterspiel als Schlüssel zum Erfolg 47

Strandgut 50

Serie

Oliver Kohns: Was *House of Cards* uns über Politik erzählt 51

Literatur

Samuel Hamen: Gute Zukünfte, schlechte Zukünfte 54
Valerija Berdi: Braucht die Literaturkritik Gebote? 58
Anne Uhrmacher: Liedtexte aus dunklen Welten 60

Geschichte

Michel Pauly: Vorburgummauerung in Luxemburg entdeckt 61

Religion

Eva-Maria Lerch: Späte Beförderung 62

Das Cover dieser Ausgabe

Sara Mossong ist diplomierte Grafikerin. Sie arbeitet hauptsächlich in Brüssel als Freelancerin im Bereich der Buchgestaltung und der Typografie sowie der Corporate Identity. Sie interessiert sich für Fotografie und Siebdruck, eine Praxis, die man in ihrer Arbeit wiederfinden kann.

In unserer multilingualen Gesellschaft kehrt die Frage nach der richtigen Unterrichtssprache immer wieder und doch fokussiert sie sich hauptsächlich auf unsere drei offiziellen Landessprachen. Wenn man eine dieser Sprachen schon als Muttersprache spricht, sollte das Erlernen der übrigen leichter fallen. Aber wie sieht es aus, wenn man eine andere Muttersprache hat? Das Cover listet eine ganze Reihe von Sprachen auf, die bei einer Volkszählung 2011 in Luxemburg als Muttersprachen angegeben wurden.

http://cargocollective.com/saramossong